

# HITNA SIGURNOSNA OBAVIJEST



Datum slanja pisma

GE HealthCare Ref. br. 32093

Za: Rukovoditelj odjela biomedicinskog inženjerstva  
Rukovoditelj odjela neonatologije / rodilišta / glavna sestra  
Upravitelj rizika / administrator bolnice

**Predmet: Ploče i otvori inkubatora Care Plus, Care Plus® 1000, 2000, 3000 i 4000, Lullaby, Lullaby TR i Lullaby XP nisu propisno zabravljene - moguć je pad pacijenta.**

**Sigurnosna pitanja** GE HealthCare postao je svjestan činjenice da bočna ploča inkubatora Care Plus, Care Plus® 1000, 2000, 3000 i 4000, Lullaby, Lullaby TR i Lullaby XP može biti u uspravnom položaju i izgledati zatvoreno, ali nije zabravljena ako je crveni pokazatelj vidljiv. Otvori također mogu izgledati zatvoreno kada nisu zabravljene ako su začepljeni, primjerice poklopci. Ako pacijent dođe u kontakt s bočnom pločom ili otvorom koji nisu zabravljene, ploča se može odvojiti i otvoriti te prestati štiti pacijenta od pada.

**Radnje koje mora poduzeti klijent/korisnik** Ovi uređaji (inkubatori Care Plus, Care Plus® 1000, 2000, 3000 i 4000, Lullaby, Lullaby TR i Lullaby XP) dosegli su kraj prodaje / servisne podrške. U prilogu proučite dopise o kraju prodaje / servisne podrške koji su ranije distribuirani. GE HealthCare preporučuje klijentima da zamijene te uređaje, ako je moguće.

Klijenti koji žele nastaviti koristiti te uređaje trebaju osigurati sljedeće:

- Svaki put kada se bočna ploča zatvori, zasuni su zabravljene.
- Svaki put kada se vrata otvora zatvore, zasuni otvora se ručno provjeravaju kako bi se osiguralo da su zasuni na vratima otvora dobro zabravljene.
- Svaki put kada se bočna ploča ili otvor zatvori, vrata otvora se povlače kako bi se provjerilo jesu li zabravljena.

Ovi su uređaji namijenjeni za uporabu zdravstvenim djelatnicima. Ako nezdravstveno osoblje dođe u kontakt s uređajem, nakon tog kontakta provjerite zasune kako biste bili sigurni da su ploče i otvori zatvoreni.

Osigurajte da svi potencijalni korisnici u vašoj ustanovi budu upoznati s ovom sigurnosnom obavijesti i preporučenim radnjama.

Čuvajte ovaj dokument u svojoj evidenciji.

Ispunite i pošaljite priloženi obrazac za potvrdu na [MIC.FMI32093@ge.com](mailto:MIC.FMI32093@ge.com)

**Pojedinosti o predmetnim uređajima**

Svi inkubatori Care Plus, Care Plus® 1000, 2000, 3000 i 4000, Lullaby, Lullaby TR i Lullaby XP.

Kompleti za zamjenu poklopca na terenu svih sustava Care Plus i Care Plus®: PN 6600-0047-851, PN 6600-0033-850, PN 6600-0081-850, PN 6600-0961-500 i PN 6600-0083-850.

Kompleti za zamjenu vrata poklopca na terenu svih sustava Care Plus i Care Plus®: PN 6600-0082-850, PN 6600-0504-800, PN 6600-0148-800 i PN 6600-0970-500.

Kompleti za zamjenu poklopca na terenu svih modela inkubatora Lullaby: PN M1169566, PN M1160659, PN M1206259, PN M1206260, PN M1166836 i PN M1166814.

Kompleti za zamjenu vrata na terenu svih modela inkubatora Lullaby: PN M1169767, PN M1160674, PN M1187512, PN M1206646 i PN M1166822.

\***NAPOMENA:** ti su proizvodi isporučeni prije implementacije UDI-a i možda ne sadržavaju globalni broj trgovačke jedinice (GTIN)

\*Inkubatori Lullaby, Lullaby TR i Lullaby XP ne prodaju se u SAD-u.

**Predviđena uporaba:**

Inkubatori omogućuju regulirano toplinsko okruženje za novorođenčad koja ne mogu sama osigurati regulaciju tjelesne topline. Mogu se koristiti kratko vrijeme kako bi se novorođenčetu olakšao prelazak iz maternice u vanjski svijet. Inkubatori imaju alarme koji kliničare upozoravaju na pojavu određenih stanja pacijenta ili opreme, kao što je kvar ili prekomjerno odstupanje pacijentove temperature od postavljene vrijednosti. Inkubatori mogu sadržavati i druge značajke, kao što je ovlaživanje okoline dojenčadi, naginjanje kreveta, opskrba kisikom i podatkovni izlaz na udaljene monitore ili sustave za pozivanje medicinske sestre.

**Popravak proizvoda**

GE HealthCare besplatno će vam dostaviti dodatak korisničkom priručniku i oznaku za uređaj u budućim dopisima.

**Podatci za kontakt**

Ako imate bilo kakvih pitanja ili nedoumica u vezi s ovom obavijesti, obratite se servisnoj službi tvrtke GE HealthCare ili lokalnom servisnom predstavniku.

GE HealthCare potvrđuje da su o postojećem nedostatku obaviještene odgovarajuće regulatorne agencije.

Budite uvjereni da je održavanje visoke razine sigurnosti i kvalitete naš najveći prioritet. Ako imate bilo kakvih pitanja, obratite nam se putem gore navedenih podataka za kontakt.

Srdačan pozdrav,



Laila Gurney  
Chief Quality & Regulatory Officer  
GE HealthCare



Scott Kelley  
Chief Medical & Safety Officer  
GE HealthCare

**POTREBAN ODGOVOR O POTVRDI OBAVIJESTI MEDICINSKOG UREĐAJA**

Ispunite ovaj obrazac i vratite ga tvrtki GE HealthCare odmah po primitku, a najkasnije u roku od 30 dana. Time ćete potvrditi primitak i razumijevanje Obavijesti o popravku medicinskog uređaja.

Tvrtka GE HealthCare treba ovaj ispunjeni obrazac kako bi obradila pošiljku dodatka korisničkom priručniku i oznake za uređaj. Dodatak korisničkom priručniku i oznaka isporučit će se besplatno.

\*Ime kupca/primatelja:

---

Adresa:

---

Grad / županija / poštanski broj / zemlja:

---

\*Adresa e-pošte korisnika:

---

\*Broj telefona korisnika:

---

**Važno nam je potvrditi da su naši klijenti primili ovu obavijest o ispravku. Taj se korak mora provesti prije nego što započne postupak slanja oznaka i dodatka.**

Potvrdite **jednu** sljedeću izjavu i unesite potrebne podatke, a zatim pošaljite obrazac na jedan način naveden u nastavku:

- Potvrđujemo primitak i razumijevanje Obavijesti o ispravku medicinskih uređaja i utvrdili smo da **nemamo** nijedan predmetni inkubator Care Plus i Lullaby i/ili jedinicu za zamjenu na terenu.

*ILI*

- Potvrđujemo primitak i razumijevanje Obavijesti o ispravku medicinskih uređaja i utvrdili smo da **imamo** predmetne inkubatore Care Plus i Lullaby i/ili jedinice za zamjenu na terenu.

**Ako imate predmetne inkubatore Care Plus i Lullaby i/ili jedinice za zamjenu na terenu, navedite svaki serijski broj i broj dijela jedinice za zamjenu na terenu zasebno u tablici u nastavku. Ako trebate dodatan prostor kako biste naveli serijske brojeve ili brojeve dijelova, kopirajte ovu stranicu i osigurajte onoliko stranica koliko je potrebno kako biste naveli sve uređaje.**

Serijski brojevi inkubatora Care Plus i Lullaby	Brojevi dijelova jedinica za zamjenu na terenu

**Navedite ime odgovorne osobe koja je ispunila ovaj obrazac.**

Potpis: \_\_\_\_\_

\*Ime tiskanim slovima: \_\_\_\_\_

\*Zvanje: \_\_\_\_\_

\*Datum (DD/MM/GGGG): \_\_\_\_\_

\*Označava obvezna polja

**Pošaljite ispunjeni obrazac skeniranjem ili fotografiranjem ispunjenog obrasca e-poštom na:**  
[MIC.FMI32093@ge.com](mailto:MIC.FMI32093@ge.com)





## GE Healthcare Maternal-Infant Care

**Rajaraman Narayanaswamy**  
Global Product Manager

122 EPIP,  
Whitefield Road,  
Bangalore 560066,  
INDIA

Raj.Narayanaswamy@ge.com

21. listopada 2019.

Predmet: Obavijest o kraju prodaje i servisne podrške za porodicu inkubatora Care Plus

Poštovani klijentu:

ovim vas dopisom obavještavamo da će 31. ožujka 2020. GE Healthcare u potpunosti prekinuti servisiranje, ugovore o servisiranju i podršku za dijelove za porodicu inkubatora Care Plus.

GE Healthcare prekinuo je proizvodnju inkubatora Care Plus u ožujku 2015. (u ožujku 2014. prodaja je obustavljena za sve zemlje u kojima je potrebna oznaka CE ). Kako se tehnologija unutar naših proizvoda mijenja tijekom vremena, neprestano procjenjujemo svoju mogućnost pružanja visokokvalitetnih i pravodobnih razina servisa koje očekujete od tvrtke GE Healthcare. Za ove serije porodice inkubatora Care Plus, prvi put predstavljene 1998., više nije moguće nabaviti tehnologiju i/ili dijelove potrebne za održavanje ovih proizvoda.

Od sada do 31. ožujka 2020. nastavit ćemo ulagati komercijalno razumne napore kako bismo podržali te uređaje sve dok su dijelovi dostupni. Svi servisni dijelovi koje imamo na zalihama nakon ovog datuma i dalje će biti dostupni našim kupcima inkubatora Care Plus dok se te ograničene zalihe ne potroše. Možete se obratiti lokalnom servisnom centru kako biste se raspitali o dostupnosti dijelova.

GE Healthcare predan je pružanju visokokvalitetnih proizvoda i usluga koje kliničarima pomažu u pružanju bolje i sigurnije skrbi. Portfelj proizvoda tvrtke GE Healthcare uključuje Giraffe® Incubator Carestation. Giraffe Incubator Carestation zatvoreno je mikrookruženje neonatalne intenzivne skrbi razvijeno kroz filozofiju opsežnih korisničkih doprinosa kako bi se najbolje definirale značajke koje zadovoljavaju potrebe kliničara, pacijenata i obitelji. Nekoliko jedinstvenih značajki osigurava razvojno prikladno okruženje za dojenče, dok istodobno smanjuje stres za obitelj i pojednostavljuje postupke za kliničara. Inkubator Giraffe može se koristiti i sa sustavom Giraffe Shuttle. Giraffe Shuttle pretvara sve krevete Giraffe u rješenje za prijenos unutar bolnice, čime se eliminira potreba za prijenosom kreveta unutar bolnice i osigurava mobilni izvor energije do 45 minuta koji omogućuje prijenos pacijenta između područja skrbi u zgradi bolnice.

Hvala vam na ukazanom povjerenju u naše proizvode i rješenja. Radujemo se nastavku suradnje s vama i ispunjavanju vaših budućih potreba za opremom i uslugama. Hvala vam što ste cijenjeni klijent.

Srdačan pozdrav,

Rajaraman Narayanaswamy  
Global Product Manager  
GE Healthcare, Maternal-Infant Care

## GE Healthcare

Aravind Sadaippan  
Global Product Manager  
GE Healthcare  
122, EPIP,  
Whitefield Road,  
Bangalore 560066, India  
Email: Aravind.sadaippan@ge.com  
Mobile: +91 96320 11799  
Telephone: +91 80 4088 7366

### **Predmet: Obavijest o kraju servisne podrške za inkubatore Lullaby, Lullaby XP i Lullaby TR**

Poštovani klijentu tvrtke GE Healthcare,

ovim vas dopisom obavještavamo da će 1. listopada 2019. GE Healthcare u potpunosti prekinuti servisiranje, ugovore o servisiranju i podršku za dijelove sustava **inkubatora Lullaby, Lullaby XP i Lullaby TR Incubator**. Svjesni smo da vam je važno unaprijed dobiti obavijest o promjenama proizvoda koje se tiču vaše stare opreme. Kako se tehnologija unutar naših proizvoda mijenja tijekom vremena, neprestano procjenjujemo svoju mogućnost pružanja visokokvalitetnih i pravodobnih razina servisa koje očekujete od tvrtke GE. Za sustave **inkubatora Lullaby, Lullaby XP i Lullaby TR** više nije moguće nabaviti tehnologiju i/ili dijelove potrebne za održavanje ovih proizvoda. Brojevi predmetnih modela navedeni su u nastavku.

Naša evidencija pokazuje da posjedujete jedan ili više predmetnih modela. Nakon 1. listopada 2019. više nećemo moći sastavljati niti obnavljati ugovore o servisiranju za ove proizvode. Ova se promjena ne odnosi na trenutne ugovore o servisiranju za proizvode s datumima isteka prije tog datuma. Ako postoje drugi proizvodi pod takvim postojećim ugovorima o servisiranju, ti se ugovori o servisiranju neće na drugi način mijenjati osim za prilagođavanje statusu tih proizvoda.

Od sada do 1. listopada 2019. nastaviti ćemo ulagati komercijalno razumne napore kako bismo podržali te uređaje sve dok su dijelovi dostupni. Za servisne dijelove i podršku u tom razdoblju obratite se lokalnom servisnom centru tvrtke GE Healthcare.

Hvala vam na ukazanom povjerenju u naše proizvode i rješenja. Radujemo se nastavku suradnje s vama i ispunjavanju vaših budućih potreba za opremom i uslugama. Hvala vam što ste cijenjeni klijent.

Srdačan pozdrav,  
Aravind Sadaippan  
Global Product Manager

Popis predmetnih dijelova za inkubator Lullaby:

<b>GE broj dijela</b>	<b>Opis</b>	<b>AMS broj dijela</b>
<b>Glavna jedinica</b>		
M1151042	Inkubator Lullaby uključuje pokrov s velikim sklopivim vratima, šest otvora i šest priključaka za infuziju, upravljački modul (s digitalnim zaslonom za relativnu vlažnost), standardni madrac, podnožje za madrac koje se izvlači, rendgensku pliticu, pasivni upravljački sustav za vlažnost, mehanizam za naginjanje, zračnu zavjesu, sondu za temperaturu zraka (s dvostrukim senzorom za zrak i senzorom za vlažnost), sondu za temperaturu kože (za višekratnu uporabu), filter za zrak, filter za kisik, spremnik za vodu s pokazateljem razine vode, bočnu zaštitnu ogradu za inkubator Lullaby i servisni priručnik za inkubator Lullaby.	0201-000-000
<b>Podnožje</b>		
M1151126	Stalak s kotačima za inkubator Lullaby, 4 kotača - dva s kočnicama	0201-001-035
<b>Napon</b>		
M1151130	Naponska konfiguracija - inkubator Lullaby - 230 ± 10 % V 50/60 Hz	0201-001-135
M1155509	Naponska konfiguracija - inkubator Lullaby - 110 ± 10 % V 50/60 Hz	0201-001-171
<b>Kabel za napajanje</b>		
M1151201	Kabel za napajanje Lullaby s oznakom CE	0201-001-136
M1151202	Kabel za napajanje Lullaby, Italija	0201-001-137
M1151203	Kabel za napajanje Lullaby, Sjeverna Amerika	0201-001-138
M1151204	Kabel za napajanje Lullaby, UK	0201-001-139
M1155488	Kabel za napajanje Lullaby, Argentina	0201-001-173
M1155489	Kabel za napajanje Lullaby, Indija	0201-001-174
M1155490	Kabel za napajanje Lullaby, CCC	0201-001-175
<b>Literatura</b>		
M1151106	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - inkubator Lullaby - engleski	0201-001-140
M1151107	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - inkubator Lullaby - bugarski	0201-001-141
M1151108	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - inkubator Lullaby - češki	0201-001-142
M1151109	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - inkubator Lullaby - francuski	0201-001-143
M1151110	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - inkubator Lullaby - grčki	0201-001-144
M1151111	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - inkubator Lullaby - talijanski	0201-001-145
M1151112	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - inkubator Lullaby - poljski	0201-001-146
M1151113	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - inkubator Lullaby - portugalski (Europa)	0201-001-147
M1151114	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - inkubator Lullaby - rumunjski	0201-001-148
M1151115	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - inkubator Lullaby - ruski	0201-001-149
M1151116	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - inkubator Lullaby - španjolski	0201-001-150
M1151117	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - inkubator Lullaby - turski	0201-001-151

<b>Mogućnosti</b>		
M1151121	Dvostruka stijenka za inkubator Lullaby	0201-001-088
M1151122	Lijevi i desni ormarić za pohranu za inkubator Lullaby	0201-001-110+0201-001-111
M1151209	Vaga u krevetu	0201-001-087
<b>Dodatna oprema</b>		
M1151125	Stup za inkubatore Lullaby i XP	0075-001-024
M1155492	Servisni priručnik - inkubator Lullaby	0201-001-177

Predmetni dijelovi za inkubator Lullaby XP

<b>GE broj dijela</b>	<b>Opis</b>	<b>AMS broj dijela</b>
<b>Glavna jedinica</b>		
M1151135	Inkubator Lullaby XP uključuje pokrov s velikim sklopivim vratima, šest otvora i osam priključaka za infuziju, upravljački modul (s digitalnim zaslonom za relativnu vlažnost), veliki madrac, podnožje za madrac koje se izvlači, rendgensku pliticu, dvostruku stijenku za inkubator Lullaby XP, pasivni upravljački sustav za vlažnost, mehanizam za naginjanje, zračnu zavjesu, sondu za temperaturu kože (za višekratnu uporabu), sondu za temperaturu zraka (s dvostrukim senzorom za zrak i senzorom za vlažnost), filter za zrak, filter za kisik, spremnik za vodu s pokazateljem razine vode, bočnu zaštitnu ogradu za inkubator Lullaby XP i servisni priručnik za inkubator Lullaby XP.	0202-000-000
<b>Podnožje</b>		
M1151136	Stalak s kotačima, 4 kotača - dva s kočnicama	0202-001-064
<b>Napon</b>		
M1155510	Napon za inkubator Lullaby XP - 230 ± 10 % V 50/60 Hz	0202-001-127
M1155511	Napon za inkubator Lullaby XP - 110 ± 10 % V 50/60 Hz	0202-001-157
<b>Kabel za napajanje</b>		
M1151201	Kabel za napajanje Lullaby s oznakom CE	0201-001-136
M1151202	Kabel za napajanje Lullaby, Italija	0201-001-137
M1151203	Kabel za napajanje Lullaby, Sjeverna Amerika	0201-001-138
M1151204	Kabel za napajanje Lullaby, UK	0201-001-139
M1155488	Kabel za napajanje Lullaby, Argentina	0201-001-173
M1155489	Kabel za napajanje Lullaby, Indija	0201-001-174
M1155490	Kabel za napajanje Lullaby, CCC	0201-001-175
<b>Literatura</b>		
M1151142	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - XP - engleski	0202-001-132
M1151143	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - XP - bugarski	0202-001-133
M1151144	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - XP - češki	0202-001-134
M1151146	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - XP - francuski	0202-001-135
M1151147	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - XP - grčki	0202-001-136
M1151148	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - XP - talijanski	0202-001-137
M1151149	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - XP - poljski	0202-001-138
M1151150	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - XP - portugalski (Europa)	0202-001-139



M1151151	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) – XP – rumunjski	0202-001-140
M1151153	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) – XP – ruski	0202-001-141
M1151154	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) – XP – španjolski	0202-001-142
M1151155	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) – XP – turski	0202-001-143
<b><u>Mogućnosti</u></b>		
M1151156	Upravljački servosustav za vlažnost za inkubator Lullaby XP	0202-001-123
M1151157	Upravljački servosustav za kisik s ulazom DISS za inkubator Lullaby XP	0202-001-124
M1151158	Upravljački servosustav za kisik s ulazom NIST za inkubator Lullaby XP	0202-001-126
M1151122	Lijevi i desni ormarić za pohranu za inkubator Lullaby	0201-001-110+0201-001-111
M1155493	Vaga u krevetu – XP	0201-001-096
<b><u>Dodatna oprema</u></b>		
M1151125	Stup za inkubatore Lullaby i XP	0075-001-024
M1155495	Brtva za otvor	0201-001-080
M1155496	Servisni priručnik – inkubator Lullaby XP	0202-001-171

Predmetni dijelovi za inkubator Lullaby TR

<b><u>GE broj dijela</u></b>	<b><u>Opis</u></b>	<b><u>AMS broj dijela</u></b>
<b><u>Glavna jedinica</u></b>		
M1151357	Inkubator Lullaby TR uključuje sklopiva kolica s četiri kotača – dva s kočnicama, dva držača za boce kisika, četiri pomoćna kotača, podno sidrenje u ambulanti, dvije baterije, izmjenjivač i elektroničku jedinicu za punjenje, pokrov s velikim sklopivim vratima sprijeda i vratima na uzglavlju, tri otvora i šest priključaka za infuziju, upravljački modul, standardni madrac, podnožje za madrac koje se izvlači na uzglavlju, zračnu zavjesu, filter za zrak, filter za kisik, sondu za temperaturu kože (za višekratnu uporabu), sondu za temperaturu zraka (s dvostrukim senzorom za zrak i senzorom za vlažnost), kabel za napajanje 12 V DC i servisni priručnik za inkubator Lullaby TR.	0203-000-000
<b><u>Napon</u></b>		
M1155513	Naponska konfiguracija – inkubator Lullaby TR – 230 ± 10 % V 50/60 Hz	0203-001-085
M1155514	Naponska konfiguracija – inkubator Lullaby TR – 110 ± 10 % V 50/60 Hz	0203-001-125
<b><u>Kabel za napajanje</u></b>		
M1151201	Kabel za napajanje Lullaby s oznakom CE	0201-001-136
M1151202	Kabel za napajanje Lullaby, Italija	0201-001-137
M1151203	Kabel za napajanje Lullaby, Sjeverna Amerika	0201-001-138
M1151204	Kabel za napajanje Lullaby, UK	0201-001-139
M1155512	Kabel za napajanje Lullaby, Tajvan	0201-001-172
M1155488	Kabel za napajanje Lullaby, Argentina	0201-001-173
M1155489	Kabel za napajanje Lullaby, Indija	0201-001-174
M1155490	Kabel za napajanje Lullaby, CCC	0201-001-175
M1155498	Kabel za napajanje Lullaby, ANZ	0201-001-176

<b>Literatura</b>		
M1151358	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - TR - engleski	0203-001-090
M1151359	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - TR - bugarski	0203-001-091
M1151361	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - TR - češki	0203-001-092
M1151362	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - TR - francuski	0203-001-093
M1151363	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - TR - njemački	0203-001-094
M1151364	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - TR - grčki	0203-001-095
M1151365	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - TR - talijanski	0203-001-096
M1151366	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - TR - poljski	0203-001-097
M1151367	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - TR - portugalski (Europa)	0203-001-098
M1151368	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - TR - španjolski	0203-001-099
M1151369	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - TR - rumunjski	0203-001-100
M1151370	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - TR - ruski	0203-001-101
M1155500	Jezična konfiguracija (upute za rukovanje i oznake) - TR - turski	0203-001-102
<b>Mogućnosti</b>		
M1151372	Dvostruka stijenka za inkubator Lullaby TR	0203-001-077
<b>Dodatna oprema</b>		
M1155506	Stup za inkubator Lullaby TR	0203-001-065
M1151373	Svjetlo za postupak za inkubator Lullaby TR	0203-001-078
M1151375	Boca kisika vrste „E“ (5 l) za inkubator Lullaby TR	0203-001-005
M1151376	Boca zraka vrste „E“ (5 l) za inkubator Lullaby TR	0203-001-006
M1151377	Regulator kisika za inkubator Lullaby TR	0100-007-037
M1151378	Regulator zraka za inkubator Lullaby TR	0203-001-019
M1155495	Brтва za otvor	0201-001-080
M1155501	Servisni priručnik - inkubator Lullaby TR	0203-001-126
<b>Zajednička dodatna oprema</b>		
M1151205	Jednokratna sonda za temperaturu kože (pakiranje od 10 komada)	0201-001-104
M1151206	Stalak za infuziju	0201-001-094
M1151207	Polica za monitor	0201-001-095
M1151161	Flaster koji reflektira toplinu (kutija s 50 komada)	SR25566-011
M1151379	Mjerač protoka kisika	0106-001-016
M1151380	Miješalica zraka i kisika	0109-001-001
M1151381	Usisna jedinica (radi putem komprimiranog kisika ili zraka - navesti prilikom naručivanja)	0100-000-081
M1155504	Usisna jedinica (radi putem središnjeg usisavanja)	0100-000-139
M1151123	Praćenje kisika	0200-001-054+R114P70
M1151124	Sustav za ograničavanje protoka zraka	0202-001-115
M1155505	Dvostruka sonda za temperaturu kože	0200-001-055